

# MASTER LCD 11

**SK** 1-8

Zváracia kukla MASTER 11 zodpovedá európskej smernici 89/686 EHS. Zhoda bola dosiahnutá splnením požiadaviek noriem EN 175, EN 166, EN 168 a EN 379.

**Notifikovaná osoba/organizácia:**

**Notifikovaná osoba**

Článok: 

ECS GmbH – European Certification Service Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung Laserschutz und Optische Messtechnik Hüttfeldstraße 50 73430 Aalen, Germany
--

Kukla/clona:

ECS GmbH – European Certification Service Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung Laserschutz und Optische Messtechnik Hüttfeldstraße 50 73430 Aalen, Germany
--

Identifikačné číslo: 1883

Identifikačné číslo: 1883

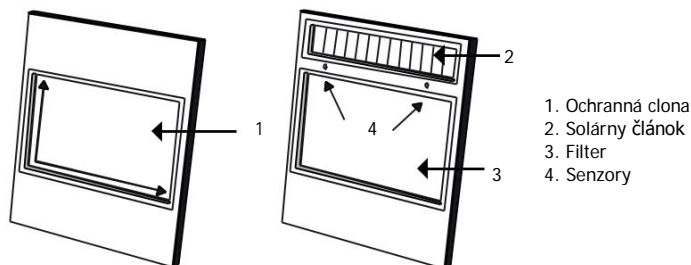
Táto príručka je určená pre vás ako pomôcka pri používaní kukly MASTER 11 a dodáva sa spolu s kuklou. Ak máte byť kuklou riadne chránení, je treba, aby ste si pred začiatkom používania kukly pozorne prečítali tieto pokyny. Nájdete v nich inštrukcie týkajúce sa vašej zodpovednosti za bezpečnosť.

### PRED ZAČIATKOM ZVÁRANIA

- Skontrolujte, či je kukla v dobrom stave a upravte si hlavový pásik podľa veľkosti hlavy.
- Skontrolujte, či sú clony a filter v poriadku. Pri zistení nedostatkov ich napravte.
- Presvedčte sa, že 2 senzory (4) a solárny článok (2) nie sú pokryté prachom či nečistotou.
- Skontrolujte, či z oboch strán clony, teda z vonku i zvnútra bol odstránený ochranný film (fólia).
- Skontrolujte, či zvolená úroveň ochrany zodpovedá zväraciemu procesu. Vid' nasledujúca tabuľka, ktorá vám pomôže pri správnej voľbe (porovnaj tabuľku zväracieho procesu).

### PREVÁDZKA, FUNGOVANIE

Optoelektronická stmavovacia zváracia kukla MASTER 11 prepne pri indikácii svetelného oblúka okamžite z priehľadného do tmavého stavu a po zhasnutí zväracieho oblúka sa zase vráti do číreho priehľadného stavu.



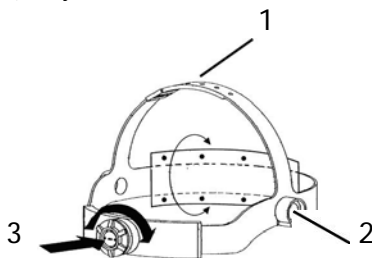
### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Zváracia kukla je vhodná na použitie prakticky vo všetkých zväracích procesoch, s výnimkou kyslíkovo-acetylénového zvärania, laserového zvärania a spájkovania pod plynom.
- Z oboch strán, tzn. zvnútra i zvonkajsku kukly je treba nainštalovať štandardné ochranné clony (filtre). Pokiaľ clonu nenamontujete, môžete ohroziť seba a prípadne spôsobiť aj materiálne škody.

<b>Svetlý odtieň</b>	3
<b>Tmavý odtieň</b>	11
<b>Rozmery filtra</b>	104x55 mm
<b>Čas odozvy</b>	0,0005 s
<b>Napájanie</b>	Solárny článok
<b>Hmotnosť</b>	430 g
<b>Zorné pole</b>	100x49 mm
<b>Použitie</b>	MMA 10 > 150 A/TIG 10 > 175 A/MIG-MAG 10 > 200 A
<b>Záruka</b>	1 rok
<b>Prevádzková teplota</b>	-10 °C/+60 °C
<b>Skladovacia teplota</b>	-20 °C/+70 °C

### NASTAVENIE HLAVOVÉHO PÁSIKA

Kukla MASTER 11 je vybavená hlavovým pásikom (popruhom), ktorý má 4 nastavovacie funkcie a to: šírku, výšku (1), náklon (2) a nastavenie v pozdĺžnom smere (3).

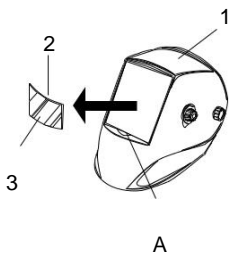


### ÚDRŽBA

- Životnosť: nie je pre tento výrobok určená, avšak pred každým použitím je treba skontrolovať stav zväracie kukly MASTER 11.
- Zváracia kukla MASTER 11 vám nesmie spadnúť na zem.
  - Nepokladajte žiadne ťažké nástroje/predmety na kuklu. Mohli by ste poškodiť filter alebo ochranné clony. Pri zhoršení stavu filtra alebo jeho ochrannej clony môže dôjsť k zúženiu zorného poľa, prípadne zhoršeniu úrovne ochrany. Poškodené časti okamžite vymeňte.
- Pri rozobraní ktorejkoľvek časti filtra alebo demontáži časti kukly nepoužívajte žiadne ťažké nástroje/predmety. Mohli by ste poškodiť filter alebo ochranné clony, prípadne sa zraníte. V takom prípade takisto strácate nároky plynúce zo záruky.
- Optoelektronický filter čistite bavlnenou handričkou alebo špeciálnou textíliou na objektívy.

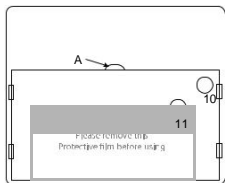
- Pravidelne čistite a vymieňajte ochranná clony.
- Vnútrajšok i vonkajšok kukly čistite neutrálnym dezinfekčným prostriedkom.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.

## VÝMENA VONKAJŠEJ OCHRANNEJ CLONY



Vonkajšia ochranná clona (2) sa dá vybrať tak, že umiestnime prst pod clonu do bodu (A) kukly (1). Pri výmene clony nezabudnite odstrániť ochranný film (3). Film (fóliu) smiete odstrániť až po nasadení ochrannej clony do polohy v kukle.

## VÝMENA VNÚTORNEJ OCHRANNEJ CLONY (10)



Vnútorňú ochrannú clonu (10) odstránime tak, že na ňu položíme prst do bodu (A) a kĺzavým pohybom ju vysunieme smerom nadol.

Pri výmene clony z nej nezabudnite odstrániť ochrannú fóliu (11).

## UPOZORNENIE

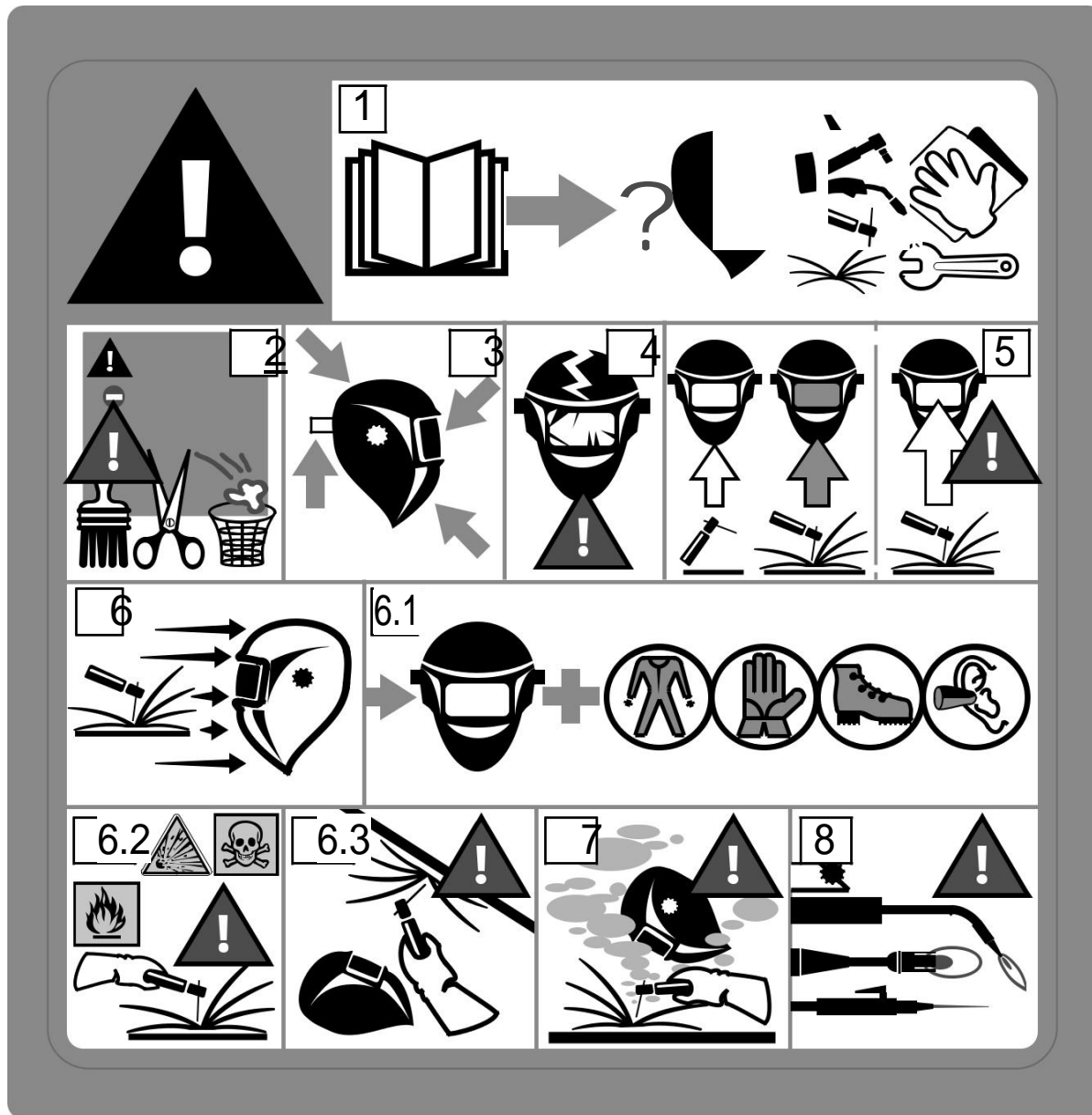
- Zvárací kukla je určená iba na ochranu očí a tváre proti škodlivému ultrafialovému a infračervenému žiareniu, iskram a odletujúcim častočkám žeravého kovu počas zvárania.
- Kukla MASTER 11 vás nechráni proti dopadu nebezpečných častíc, napr. úlomkov brusného kotúča, úlomkov frézovacích nástrojov, kameňov či ďalších predmetov používaných pri brúsení, proti výbuchu alebo zásahu korozívnymi kvapalinami (zoznam nie je úplný). Pokiaľ také nebezpečenstvo v mieste výkonu práce hrozí, musíte prijať ďalšie zodpovedajúce ochranné opatrenia.
- Hlavový pásik môže u niektorých príliš citlivých osôb vyvolať alergickú reakciu.
  - Optoelektronický filter kukly MASTER 11 nie je vodotesný a nebude fungovať správne, ak sa dostane do kontaktu s vodou.
- Pracovná teplota optoelektronického filtra je od -10 °C do +60 °C.
- Skladovacia teplota kukly MASTER 11 sa pohybuje v rozmedzí od -20 °C do +70 °C.

## NEDOSTATKY A ICH ODSTRÁNENIE

Optoelektronický filter nefunguje.	Nabite solárny článok tým, že ho vystavíte pôsobeniu svetla na 20 až 30 minút.
Filter zostáva stmavený, hoci svetelný oblúk už zhasol, príp. tam žiaden nie je.	Skontrolujte senzory a prípadne ich očistite. Nastavte citlivosť svetla (senzitivitu) na najnižšiu polohu. Pokiaľ je intenzita svetla v okolí zvaracieho priestoru príliš vysoká, je vhodné znížiť citlivosť.
Nekontrolované spinanie alebo blikanie (mihotanie): Filter stmavne a potom sa rozjasní ešte v čase, kedy prebieha zváranie.	Skontrolujte, či senzory oblúka nie sú ničím zablokované/odtienené. Otočením regulátora nastavte citlivosť na maximálnu hodnotu.
Bok optoelektronického filtra je jasnejší než stred priezoru.	To je normálny prejav filtrov z tekutých kryštálov. Očiam nie je táto situácia nebezpečná. Avšak pre lepší komfort je vhodné zachovať si uhol pohľadu 90° smerom k obrobku a takto zaistiť maximálnu ochranu zraku pri zváraní.

## BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK

Nachádza sa na vnútornej strane zväzacej kukly. Dôležité je, aby používateľ pochopil význam jednotlivých bezpečnostných symbolov. Zoznam nižšie je v súlade s číselným označením.



### Legenda:

A. Výstraha! Pri práci s kuklou môže dochádzať k určitému nebezpečenstvu, podľa označenia jednotlivými symbolmi.

1. Prečítajte si pozorne tieto pokyny a až potom začnite výrobok používať, prípadne si ich prečítajte pred začiatkom zvarovania.
2. Neodstraňujte výstražný štítok a nečmárajte po ňom.
3. Postupujte v súlade s nastavovacími pokynmi a pokynmi na údržbu filtra, ochranných clón, hlavového pásika a kukly.
4. Starostlivo kontrolujte stav kukly a UV/IR filtra. Poškodené alebo opotrebované diely ihneď vymeňte. Prasknuté, poškrabané sklá filtra a sklá ochranných clón znižujú úroveň ochrany. Okamžite ich vymeňte a zabráňte poškodeniu očí.
5. Výstraha: pokiaľ UV/IR filter počas zvarovania alebo rezania nestmavne, okamžite zastavte prácu a pozrite sa do pokynov v používateľskej príručke.
6. Elektrický oblúk môže spôsobiť popálenie očí a pokožky.
  - 6.1 Používajte zvariaciu kuklu s dobrou filtráciou či opacitou. Noste kompletný ochranný odev.
  - 6.2 Kukla, filter a ochranné clony neposkytujú neobmedzenú ochranu proti rázom, nárazom, výbuchu alebo pôsobeniu korozných kvapalín. Nezvarajte ani nerezajte materiály v náročných podmienkach okolia.
  - 6.3. Nezvarajte ani nerezajte materiály s nasadenou kuklou v priestore nad hlavou. Pri týchto prácach nepoužívajte tento typ kukly.
7. Nepohybujte sa v zadymených priestoroch. Dym odstraňujte nútenou ventiláciou alebo lokálnym odsávacím systémom, ktorým odstránite dym z vnútorných priestorov.
8. Na zvarovanie či rezanie v atmosfére kyslík-acetylén, zvarovanie laserom alebo plynom sa táto kukla nehodí a nemá na takúto činnosť schválenie.

## ZNAČENIE FILTRA

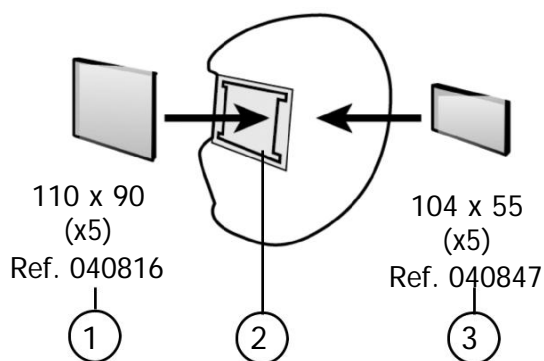
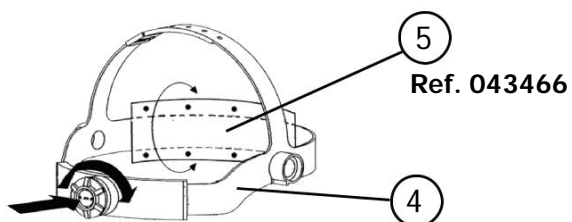
Každý optoelektronický filter je označený podľa normy EN 379.

	3	-	11	WWH	1	1	1	1	379
SK <b>Stupeň jasú</b>									
<b>Svetlejší stupeň jasú</b>									
<b>Tmavší stupeň jasú</b>									
<b>Identifikácia výrobcu</b>									
<b>Optická trieda</b>									
<b>Trieda difúzneho svetla</b>									
<b>Trieda homogenity</b>									
<b>Uhol závislosti činiteľa priepustnosti vo viditeľnej časti spektra</b>									
<b>Číslo normy</b>									

## ZVÁRACÍ PROCES

Zvárací proces															
Hodnota prúdu	Obalená elektróda	MAG	TIG	MIG – Ťažké kovy	MIG – Ľahké zliatiny	Elektroiskrové tavenie	Plazmové rezanie	Plazmové zváranie							
5	8	8	8	9	10	10	9	4							
6									5						
10									6						
15									7						
30									8						
40	9	10	9	10	10	10	9								
60								10							
70	10	10	10	10	10	10	10								
100								10							
125								10	11	11	10				
150			11				11	11	11	11	11	11			
175													11	12	12
200	12	12	12	12	12	13	13	12							
225										12	13	13	12		
250										12	13	13	13	12	
275										13	13	13	13	12	
300			13						13		13	13	14		
350				13	14	14									
400				13	14	14									
450	14	14		14	14	14	15								
500															
600															

## NÁHRADNÉ DIELY



**Záručný list**

**Záručná lehota je 1 rok odo dňa zakúpenia.**

vyplní Predajca: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ref. označenie výrobku: \_\_\_\_\_

Dátum kúpy: \_\_\_\_\_

Meno predajcu: \_\_\_\_\_

**Čo je zo záruky vylúčené:**

- škrabance, práce bez ochranného skla (ochranná clona),
- rozbité sklo,
- uplynutá záručná lehota,
- poškodenie v dôsledku prepravy.

**Vaše poznámky:**

- Strata sfarbenia počas pracovnej činnosti.
- Zmena sfarbenia počas pracovnej činnosti.
- Náhodné prevádzkové poruchy.
- Iné...

Metóda zvárania: \_\_\_\_\_

Zvárací prúd: \_\_\_\_\_

Po uplynutí jedného roka záruky zaisťuje opravy naše servisné pracovisko po zaplatení finančného preddavku.

**UPOZORNENIE !**

Pripomínáme, že neakceptujeme výrobok zaslaný nevyplateným spôsobom. Opravený výrobok bude vrátený na základe uhradenia poplatku požadovaného našou spoločnosťou.

**TOOL IT – GYS «SAV»**  
134 boulevard des Loges – BP 4159  
53941 Saint-Berthevin cedex  
Fax.: SAV: 02 43 01 23 75

Pečiatka predajcu:

